

**Rapport sommaire du Bureau**

**Réunion du Bureau  
Mardi 6 juillet 2021  
Réunion virtuelle**

**15h00 à 17h00 (heure du Royaume-Uni)**

**Participants :**

***Membres du Bureau :***

Andrej Bibic (Président, Slovénie)  
Amadou Televiel Diallo (Vice-président, Guinée)  
Miguel Iniguez (Argentine)  
Holger Martinsen (Argentine)  
Horace Walters (Sainte-Lucie)  
Branka Tavzes (Slovénie)  
Cat Bell (vice-présidente du CC, coprésidente du GT-EO, Royaume-Uni)  
James Smith (Royaume-Uni)  
Tom Gleason (États-Unis)  
Mi Ae Kim (États-Unis)  
Lisa Phelps (coprésidente du GT-EO, États-Unis)

***Participants invités :***

Lorenzo Rojas-Bracho (président du CC)  
Robert Suydam (président sortant du CS)  
Alex Zerbini (président entrant du CS)  
Lindsay Porter (vice-président du CS)

Fernando Teixeira (Interprète)

***Secrétariat :***

Rebecca Lent (Secrétaire exécutive)  
Katie Penfold (Responsable « Finance & Administration »)  
Moussa Ki Sow (Secrétariat)  
Iain Staniland (Responsable « Science, Conservation et Gestion »)  
Vanessa Steen (Secrétariat)

**Membres excusés :**

Emmanuel Mantey Mensah (Ghana)  
Ryan Wulff (président du comité F&A, États-Unis)

## **1. Mots de bienvenue et introduction**

Le Président a souhaité la bienvenue aux participants à la réunion virtuelle, tout particulièrement au nouveau Commissaire du Royaume-Uni et au nouveau vice-président du comité scientifique. Il a rappelé aux participants que la réunion du Bureau était convoquée conformément à la règle de procédure B.4 et a également fait part des remerciements du Bureau à l'endroit de la COMHAFAT qui a fourni la traduction simultanée pour cette réunion du Bureau.

## **2. Adoption de l'ordre du jour (du Bureau), adoption du procès-verbal de la précédente réunion du Bureau, et désignation d'un rapporteur**

Le projet d'ordre du jour du Bureau a été adopté avec l'ajout du point 3(d) relatif à la discussion de la proposition de budget relais pour 2022.

Le Bureau a approuvé le procès-verbal de la précédente réunion tenue virtuellement le 14 janvier 2021. Le procès-verbal est accessible via le lien suivant :

<https://archive.iwc.int/?r=18939&k=cc4411f19e>

Il a été convenu que, comme à l'accoutumée, le Secrétariat ferait office de rapporteur pour cette réunion du Bureau.

## **3. Plan relatif à la réunion spéciale virtuelle (VSM) de la Commission de 2021**

### **(a) Examen des commentaires reçus sur le projet d'ordre du jour à 100 jours et modifications de l'ordre du jour**

Un projet d'ordre du jour pour la réunion spéciale virtuelle (VSM) de la Commission a été envoyé par circulaire le 28 mai 2021 et les commentaires ont été sollicités avant le 28 juin 2021. Le Président a noté que les seuls changements proposés au projet d'ordre du jour de la VSM émanaient des présidents et vice-présidents du comité scientifique et du comité de conservation, qui ont demandé à la Commission d'examiner et de débattre des deux questions suivantes :

- 1) Le plan de gestion et de conservation (CMP) des dauphins de rivière, qui a été approuvé par le CS et le CC.
- 2) Les termes de référence (TdR) du groupe de travail conjoint CC/CS.

Ces sujets ont été ajoutés à l'ordre du jour de la VSM qui sera distribué 60 jours avant la réunion.

Le Bureau a discuté des créneaux horaires qui seront fixés pour la VSM. Compte tenu du besoin d'équité entre tous les participants d'une organisation mondiale comme la CBI, ces créneaux horaires seront différents chaque jour, à savoir :

- 1<sup>er</sup> jour – mercredi 8 septembre 2021- **18h00-21h00 (UK)**: Réunion privée des commissaires (commissaires + 1 personne supplémentaire)
- 2<sup>ème</sup> jour - jeudi 9 septembre 2021 - **15h00 – 18h00 (UK)**: Questions budgétaires
- 3<sup>ème</sup> jour - vendredi 10 septembre 2021 - **08h00 – 11h00 (UK)**: Informations sur des sujets importants émanant des organes subsidiaires de la CBI

Des inquiétudes ont été soulevées à propos de la sécurité des personnes participant à des réunions nocturnes ; le Bureau estime qu'il est possible d'y répondre, du moins en partie, en prévoyant un soutien du Fonds d'assistance volontaire (voir point 3c de l'ordre du jour). Le Bureau a confirmé au Président que les créneaux horaires proposés pour chaque jour de la VSM étaient appropriés ; ils sont donc ajoutés à l'ordre du jour provisoire annoté de la VSM.

**(b) Examen du projet de directives et des commentaires reçus pour les réunions virtuelles de la Commission**

Le Président a noté qu'aucune révision des directives n'a été suggérée au cours de l'examen qui a suivi leur diffusion au sein de la Commission ; elles seront donc publiées sur le site Web de la VSM telles qu'elles ont été rédigées.

Le Bureau a examiné les questions relatives au quorum et aux accréditations, telles qu'elles sont énoncées dans les directives relatives à la VSM. Le Secrétariat a noté que pour toute prise de décision au sein de la VSM, le nombre actuel de pays ayant le droit de vote est de 47 sur 88 pays membres.

**(c) Discussion sur le recours au Fonds d'assistance volontaire pour faciliter l'accès et la participation aux réunions virtuelles**

Le Président a rappelé aux membres du Bureau que le Fonds d'assistance volontaire (FAV) a été créé pour encourager la participation des commissaires des pays des groupes 1 et 2<sup>1</sup> et qu'avec un format de réunion virtuelle, il pourrait s'avérer difficile d'assurer une connexion Internet fiable. Il est donc proposé que la CBI lance un appel à manifestation en vue du financement de la participation à la VSM en septembre 2021. Ces fonds pourraient être utilisés pour garantir l'accès à un centre d'affaires ou équivalent pour les 3 heures de réunion quotidiennes. Au besoin, des fonds peuvent également être fournis pour l'hébergement et les frais de repas pour permettre aux participants de rester sur place pendant la VSM et de réduire au minimum les déplacements et les risques associés, en particulier pour les séances de nuit. Le cas échéant, les gouvernements éligibles seront ceux des groupes de capacité de paiement 1 et 2 qui ne sont pas membres de l'UE/OCDE et qui sont à jour de leurs contributions. Les demandes doivent normalement être soumises 90 jours avant la tenue de la réunion, mais il s'agit d'un événement extraordinaire et ce délai est irréaliste. Le Bureau a soutenu un calendrier révisé pour les demandes au FAV afin de refléter la situation inhabituelle :

- Circulaire d'appel à manifestation d'intérêt dès que possible après la réunion du Bureau.
- Les gouvernements éligibles présentent des demandes de financement détaillées au Secrétariat au plus tard le 26 juillet 2021.
- Les réponses aux demandes doivent être envoyées au plus tard le 2 août 2021.
- Les paiements aux bénéficiaires seront effectués à terme échu sur présentation des documents financiers requis.

Le Bureau a évoqué les difficultés persistantes de certains pays à payer leurs contributions en raison de la pandémie et le fait que cette situation pourrait perdurer l'année prochaine. Il a noté que cela pourrait limiter la capacité de certains commissaires à bénéficier de ce soutien de la part du FAV. La participation pourrait s'en trouver réduite, à moins que les pays concernés ne disposent par eux-mêmes de connexions Internet sécurisées. Pour créer cette exemption à la règle, même si elle est temporaire, le Bureau a noté que la Commission devrait voter une modification des règles de procédure, et que cela dépasse le mandat du Bureau. Le Président a souligné la gravité de la situation et a encouragé les pays à envisager des alternatives possibles pour renforcer la participation du plus grand nombre de pays membres de la CBI.

---

<sup>1</sup> Voir le résumé du calcul des contributions financières pour 2021 pour les pays des groupes 1 et 2, [Tableaux 1 et 2](#)

#### **(d) Discussion du projet de budget relais pour 2022**

Le Secrétariat a présenté un projet de budget-relais pour 2022, qui part du principe qu'il n'y aura pas d'augmentation des contributions et que les dépenses seront budgétisées sur la base du statu quo. Le budget sera équilibré en 2022 en reportant les économies réalisées en 2020 et 2021 (principalement en raison de l'annulation de réunions), mais ces économies sont ponctuelles et ne résoudront pas les problèmes financiers actuels de la Commission.

Le Bureau a été informé que le paiement en temps voulu des contributions est essentiel pour que la Commission puisse faire face à ses obligations financières. Les taux de recouvrement des contributions financières de base ont été encore plus faibles que d'habitude, probablement par manque de réunions en personne et en raison des impacts économiques de la COVID-19. La provision pour créances douteuses de 2021 devrait augmenter considérablement si la situation ne s'améliore pas.

Le Bureau a recommandé au Président d'inscrire ce projet de budget relais pour 2022 à l'ordre du jour de la VSM, ainsi que les états financiers des années précédentes.

#### **4. Questions diverses**

##### **(a) Compte rendu des comités et du groupe de travail**

**Sous-comité budgétaire (SCB) :** Le Secrétariat a fait le point sur les résultats du petit groupe de discussion sur le budget du Sous-comité budgétaire pour le compte de Paula Perrett (Australie), présidente du SCB. Le Président et le Bureau ont exprimé leur appréciation pour ce travail et ont demandé au Secrétariat de faire traduire le document de synthèse en langue espagnole.

**Comité scientifique (CS) :** Le Président du Bureau a exprimé sa gratitude aux responsables du CS pour la réussite de la réunion virtuelle du CS. Le président sortant (Suydam) et le président entrant (Zerbini) du CS, ainsi que le vice-président (Porter), ont remercié les organisateurs du CS et le Secrétariat pour leur soutien dans l'organisation d'une réunion inédite au cours de laquelle des progrès importants ont été réalisés sur tous les sujets, sauf les plus techniques. Le CS souhaite partager son plan de travail pour l'année à venir avec la Commission et demande si un projet d'ordre du jour de la SC68D pourrait être présenté à la VSM. Cet ordre du jour, ainsi que le budget du CS à adopter dans le cadre du budget-relais 2022, informe la Commission des travaux du CS pour l'année à venir. Le Bureau a estimé qu'il s'agissait d'une bonne suggestion à ajouter à l'ordre du jour de la VSM en tant que point « Pour information » et que cela refléterait les orientations de la Commission lors des réunions des années précédentes.

Le Président et le Bureau ont remercié Robert Suydam pour l'excellent travail accompli à la tête du comité scientifique au cours des six dernières années.

**Comité de conservation (CC) :** Le président du CC a noté qu'une prolongation d'un an du plan de travail du CC est en cours, comme cela avait déjà été le cas l'année dernière, et qu'il s'agit d'un travail déjà examiné et approuvé par la Commission. La réunion du groupe de planification du CC est prévue pour la mi-octobre 2021. Les responsables du CC - président, vice-président et présidents des groupes de travail permanents - sont en mesure de rester en poste jusqu'à la 68<sup>ème</sup> réunion de la CBI.

**Groupe de travail sur l'efficacité opérationnelle (GT-EO) :** Les coprésidentes du GT-EO ont pris note de la prochaine réunion (13-14 juillet 2021) du groupe de travail et ont souligné qu'une traduction simultanée sera assurée pour accroître la participation. Après cette réunion, les coprésidentes rédigeront un document de synthèse qui sera disponible lors de la VSM. Le Président a remercié les coprésidentes du GT-EO pour leur travail et a encouragé les membres du Bureau et autres à se joindre à la réunion des 13 et 14 juillet 2021, notamment en raison de la disponibilité de la traduction simultanée.

**Documents pour la VSM :** Le Président a indiqué que les documents pour décisions seraient envoyés au plus tard le vendredi 9 juillet 2021 pour respecter le délai de 60 jours. Les documents « Pour info » seront communiqués dès que possible par la suite. Le Bureau a demandé au Secrétariat de contacter les présidents des différents organes subsidiaires pour suggérer une date à laquelle ces documents devraient être communiqués pour être publiés sur le site Web de la réunion.

**(b) Comptes rendus du Secrétariat**

Le Secrétariat a fait le point sur la pandémie et la vente de la *Red House*. Le Secrétariat de la CBI continue à travailler à domicile et réexaminera la situation une fois que les restrictions auront été levées par le gouvernement britannique lequel impose aux individus et aux organisations de prendre les mesures de sécurité appropriées. La *Red House* est sur le marché et le travail à domicile facilite les visites en cours. Le Secrétariat gère les mouvements de personnel dus aux départs à la retraite et aux nouvelles opportunités de carrière. Le plan de réorganisation du personnel (approuvé par le Bureau en octobre 2019) progresse selon le tableau mis à jour sur le site web de la CBI (<https://iwc.int/secretariat>). Un certain nombre de projets d'accords (protocoles d'accord (MoU), lettres d'accord (LoA), lettre d'intention (LoI), etc.) attendent toujours d'être adoptés par la Commission (lors de la 68<sup>ème</sup> réunion de la CBI), mais le Secrétariat continue de travailler en collaboration avec ces organisations en attendant l'approbation officielle ([OCTOI](#), [GGGI](#), COMHAFAT, MarineTraffic, SPAW et ACCOBAMS).

**La réunion est ajournée à 17h00 (R-U).**